

Declarație comună între
Ministerul Mediului și Pădurilor din România
și
Ministerul Mediului și Apei din Bulgaria
privind cooperarea în domeniul protecției mediului și dezvoltării durabile

Având în vedere prevederile Convenției între Guvernul României și Guvernul Republicii Bulgaria privind colaborarea în domeniul protecției mediului, semnată la Sofia, în 1991 și prevederile Acordului între Ministerul Mediului și Gospodăririi Apelor din România și Ministerul Mediului și Apei din Republica Bulgaria privind cooperarea în domeniul gospodăririi apelor, semnat la București la 12 noiembrie 2004;

Luând în considerare realizările obținute prin cooperarea bilaterală în domeniul controlului poluării;

Reafirmând că dezvoltarea durabilă în regiune, realizabilă prin cooperarea multilaterală, implică de asemenea eforturi bilaterale comune;

Fiind preocupați de impactul negativ al poluării aerului, apei și solului asupra sănătății publice, precum și impactul negativ al schimbărilor climatice, care reprezintă unul din cele mai serioase amenințări cu care se confruntă umanitatea și care necesită măsuri urgente de limitare cu scopul de a minimiza riscurile de inundații, secetă, intemperii, incendii și epidemii;

Părțile declară în comun:

1. Intenția de a implementa prevederile *Acordului între Ministerul Mediului și Gospodăririi Apelor din România și Ministerul Mediului și Apei din Republica Bulgaria privind cooperarea în domeniul gospodăririi apelor*, semnat la 12 Noiembrie 2004, la București. Acest acord va reprezenta și platforma pentru cooperarea bilaterală pentru implementarea Directivei privind Strategia Marină pentru Marea Neagră.
2. Preocuparea lor pentru mediul din Marea Neagră și intenția de a elabora, justifica și aplica o abordare specifică pentru implementarea Directivei Cadru pentru Strategia Marină luând în considerare specificitatea Marii Negre și a ecosistemului său.
3. Intenția lor de a semna un Acord/Memorandum de Înțelegere privind cooperarea în domeniul protecției mediului, pentru a consolida și aprofunda cooperarea bilaterală în acest domeniu.
4. Intenția lor de a colabora în cadrul Pilonului II- Protecția Mediului în Regiunea Dunării – al Strategiei Uniunii Europene pentru Regiunea Dunării, inclusiv prin dezvoltarea de idei comune de proiecte și cu scopul de a atrage fonduri UE pentru finanțarea acestora.

5. Intenția lor de a-și uni forțele pentru contractarea și implementarea proiectului "WATER - managementul integrat al Dunării", finanțat prin Programul de Cooperare Transfrontalieră România-Bulgaria 2007-2013.
6. Intenția lor de a colabora și dezvolta proiecte comune în domeniul dezvoltării durabile și a mediului.
7. Intenția lor de a reactiva grupul comun de experți în domeniul calității aerului; și de a discuta despre continuarea operării Sistemului Comun de Monitorizare a Calității Aerului în orașele Româno-Bulgare de-a lungul Dunării de Jos.
8. Intenția lor de a face schimb de know-how privind implementarea acquis-ului comunitar în toate sferele protecției mediului identificate ca relevante și de interes pentru ambele părți.
9. Intenția de a continua Cooperarea Transfrontalieră prin diseminarea de ghiduri și manuale comune cu cele mai bune practici privind controlul poluării și prevenirea dezastrelor; implementarea unui sistem rapid de comunicații între părți permițând sprijinirea luării deciziilor în ceea ce privește limitarea efectelor poluării; organizarea de seminarii comune de pregătire și dezvoltarea de campanii pentru informarea publicului privind protecția mediului și comportamentului de mediu pentru combaterea schimbărilor climatice.

Semnat la București, la 12 Octombrie 2011, în câte două exemplare originale, în limba Română, Bulgară și Engleză, toate textele fiind egal autentice. În caz de divergențe în interpretare, versiunea în Engleză va prevala.

**Pentru Ministerul Mediului și
Pădurilor din România**


László BORBÉLY

Ministrul Mediului și Pădurilor

**Pentru Ministerul Mediului și
Apei din Bulgaria**


Nona KARADJOVA

Ministrul Mediului și Apei